

PROTOKÓŁ NR XII / 07
Z SESJI RADY MIEJSKIEJ W TWARDOGÓRZE
Z DNIA 26 PAŹDZIERNIKA 2007 ROKU

W Sesji udział wzięli radni Rady Miejskiej w Twardogórze, zgodnie z załączoną listą obecności (*Lista obecności stanowi załącznik nr 1 do niniejszego protokołu*) oraz Burmistrz *Jan Dżugaj*, Zastępca Burmistrza *Jan Bernacki*, Sekretarz *Janina Czekajło*, Skarbnik *Henryk Lisek*, Kierownik Referatu Infrastruktury Technicznej *Aleksander Król*, Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Ochrony Środowiska *Krzysztof Górecki*, Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Gminy *Wojciech Urbaniak*, Inspektor ds. planowania i analizy budżetowej *Izabela Kłosowska*, P.O. Główny Księgowy *Wioletta Cijka*, Kierownik Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze *Mirosława Glabas*, Dyrektor Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka *Anna Wrześniacka*, Radny Powiatowy *Czesław Graczyk*, Architekt *Jacek Świtoń*, sołtysi Gminy Twardogóra, redaktorzy gazet lokalnych oraz mieszkańcy gminy Twardogóra. (*Lista zaproszonych gości stanowi załącznik nr 2 do niniejszego protokołu*).

Ad. pkt. I

Otwarcie Sesji

Otwarcia Sesji o godzinie 15.05 dokonała Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Beata Pięta słowami: „Otwieram XII Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze” i oświadczyła, iż zgodnie z listą obecności w posiedzeniu uczestniczy 12 radnych, co stanowi quorum do podejmowania prawomocnych decyzji.

Ad. pkt. II

Informacja na temat porządku obrad

Radni otrzymali porządek obrad wraz z zawiadomieniem o Sesji. (*Załącznik nr 3 do niniejszego protokołu*).

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej Beata Pięta przedstawiła porządek Sesji.

Porządek obrad:

- I. Otwarcie Sesji
- II. Informacja na temat porządku obrad
- III. Zatwierdzenie protokołu z XI Sesji Rady Miejskiej w Twardogórze
- IV. Sprawozdanie z pracy i informacje Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra
- V. Podjęcie uchwał w sprawie:
 - 1) uchwalenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Twardogóra,

- 2) zmiany uchwały nr XLVII/334/06 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 14 września 2006 roku w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „INVEST - PARK”,
 - 3) zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra - obręb Moszyce, podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej INVEST - PARK”,
 - 4) zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra - obręb Chełstówek, podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „INVEST - PARK”,
 - 5) zatwierdzenia Statutu Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze,
 - 6) ustalenia odpłatności za korzystanie z usług Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze, prowadzonego przez Gminę Twardogóra,
 - 7) wystąpienia Gminy Twardogóra za spółki Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” sp. z o.o. z siedzibą w Miliczu,
 - 8) uchylenia uchwały Nr V/23/07 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 1 lutego 2007 r. w sprawie poręczenia pożyczki dla Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” spółka z o.o. w Miliczu,
 - 9) ustalenia wysokości podatku od nieruchomości na rok 2008,
 - 10) ustalenia opłaty od posiadania psów na 2008 rok,
 - 11) określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2008 rok,
 - 12) określenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na targowiskach gminy Twardogóra, zarządzenie jej poboru w drodze inkasa oraz ustalenie wysokości wynagrodzenia za inkaso,
 - 13) zwolnień przedmiotowych od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis,
 - 14) zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2007,
 - 15) zmiany Uchwały Nr XVII/104/04 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 6 lutego 2004 r. w sprawie „Wieloletniego Programu Inwestycyjnego na lata 2004 - 2008”,
 - 16) odmowy uwzględnienia wezwania do uchylenia w całości Uchwały Nr XI/63/07 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 06 września 2007 r. w sprawie zgłoszonego protestu wyborczego do wyborów sołtysa sołectwa Grabowno Wielkie,
 - 17) wyboru ławników na kadencję w latach 2008 - 2011,
 - 18) odwołania Kierownika i Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze,
 - 19) powołania Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze
- VI. Interpelacje i zapytania
VII. Wolne wnioski
VIII. Zakończenie Sesji

Ad. pkt. III

Zatwierdzenie protokołu z XI Sesji Rady Miejskiej

Uwag i zapytań do protokołu z XI Sesji Rady Miejskiej nie zgłoszono.

W wyniku głosowania: 7 głosami „za” przy 4 głosach „wstrzymujących ” przyjęto protokół z XI Sesji Rady Miejskiej.

Ad. pkt. IV**Sprawozdanie z pracy i informacja Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra.**

Sprawozdanie Nr 11/2007 z pracy Burmistrza radni otrzymali na piśmie. (*Sprawozdanie stanowi załącznik nr 4 do niniejszego protokołu*).

Burmistrz Jan Dżugaj przedstawił informację o oświadczeniach majątkowych pracowników, którzy byli zobowiązani złożyć je Burmistrzowi Miasta i Gminy Twardogóra. (*Informacja stanowi załącznik nr 5 do protokołu*).

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań do sprawozdania z pracy Burmistrza.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski przejął prowadzenie obrad.

Ad. pkt. V**1. Podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Twardogóra.**

Projekt uchwały nr 1 stanowi załącznik nr 6 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poprosił o pozytywne rozstrzygnięcie uchwały, która była omawiana na posiedzeniach Komisji Strategii i Rozwoju.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski podkreślił, że zanim przejdziemy do uchwalania projektu uchwały należy rozpatrzyć załącznik nr 7 dotyczący rozstrzygnięcia o sposobie rozpatrzenia nieuwzględnionych uwag, wniesionych do projektu zmiany studium. Proponuję aby Wysoka Rada w jednym głosowaniu przyjęła załącznik nr 7 nie uwzględniając wszystkie 9 uwag.

Radni zaakceptowali propozycję Przewodniczącego Rady Miejskiej.

Głosowanie za nie uwzględnieniem uwag zawartych w załączniku nr 7 do projektu uchwały nr 1.

Wynik głosowania: 12 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w głosowaniu jawnym: 12 głosami „za” przyjęła załącznik nr 7 a tym samym nie uwzględniła wniesionych uwag do projektu uchwały w sprawie zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Twardogóra.

Głosowanie projektu uchwały w sprawie uchwalenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Twardogóra wraz z wszystkimi 7 załącznikami.

Wynik głosowania: 12 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 12 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/66/07 w sprawie uchwalenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Twardogóra.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 7 do niniejszego protokołu.

Radny Liviu Pecican przybył na Sesję Rady Miejskiej.

2. Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały nr XLVII/334/06 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 14 września 2006 roku w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „INVEST – PARK”.

Projekt uchwały nr 2 stanowi załącznik nr 8 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poinformował, że w obrocie prawnym istnieje podobna uchwała ale obejmująca teren ok. 29 hektarów jako jeden obszar. W dniu dzisiejszym proponuję podjąć trzy uchwały dotyczące obszarów dla których będziemy starać się o uzyskanie statusu podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej. Propozycja, którą dzisiaj wnosimy wynika z czysto technicznych powodów mianowicie łatwiej będzie wnieść trzy mniejsze obszary niż jeden duży. Tak duży teren może nie mieścić się w limicie jaki posiada Zarząd Strefy na poszerzenie natomiast mniejsze obszary mogą być uwzględnione. Projekty uchwał szczegółowo były omawiane na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju. Proszę o przyjęcie projektów uchwał nr 2, 3 i 4.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 12 głosów „za” przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 12 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/67/07 w sprawie zmiany uchwały nr XLVII/334/06 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 14 września 2006 roku w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „INVEST – PARK”.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 9 do niniejszego protokołu.

3. Podjęcie uchwały w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra – obręb Moszyce, podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej INVEST – PARK”.

Projekt uchwały nr 3 stanowi załącznik nr 10 do niniejszego protokołu.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za” .

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/68/07 w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra – obręb Moszyce, podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej INVEST – PARK”.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 11* do niniejszego protokołu.

4. Podjęcie uchwały w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra – obręb Chelstówek, podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „INVEST – PARK”.

Projekt uchwały nr 4 stanowi załącznik nr 12 do niniejszego protokołu.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/69/07 w sprawie zgody na utworzenie na terenie Miasta i Gminy Twardogóra – obręb Chelstówek, podstrefy Wałbrzyskiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej „INVEST – PARK”.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 13* do niniejszego protokołu.

5. Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia Statutu Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze.

Projekt uchwały nr 5 stanowi załącznik nr 14 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj wniósł o podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia Statutu Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze. Uchwałą Nr 5/2007 z dnia 9 października 2007 r. Statut został uchwalony przez Radę Społeczną SZPZOZ. W skład Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze będą wchodziły następujące jednostki organizacyjne: Przychodnia Rejonowo - Specjalistyczna w Twardogórze, Wiejski Ośrodek Zdrowia w Grabownie Wielkim oraz Wiejski Ośrodek Zdrowia w Goszczu. Proszę o pozytywne rozstrzygnięcie tego projektu uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/70/07 w sprawie zatwierdzenia Statutu Samodzielnego Zespołu Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 15 do niniejszego protokołu.

Radny Mieczysław Kowalski przybył na Sesję.

6. Podjęcie uchwały w sprawie ustalenia odpłatności za korzystanie z usług Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze, prowadzonego przez Gminę Twardogóra.

Projekt uchwały nr 6 stanowi załącznik nr 16 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj podkreślił, że projekt uchwały był już szczegółowo omawiany. Biorąc pod uwagę dyskusję jaka miała miejsce na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju proponuję aby rozważyć nominały opłat za pobyt dziecka w oddziałach czynnych ponad 5 godzin dziennie w następujących wysokościach:

- z 10 procent na 8 procent minimalnego wynagrodzenia ustalonego rozporządzeniem Rady Ministrów za pierwsze dziecko i z 7,5 procent na 6 procent minimalnego wynagrodzenia za drugie dziecko. Te nominały są odzwierciedleniem Państwa wniosków, które wynikły w trakcie dyskusji.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Dyskusja

Radny Witold Szydełko stwierdził, że ta propozycja jest sensowna, wprowadza podwyżkę uwzględniając wzrost kosztów utrzymania i fakt że przez kilka lat opłata nie ulegała wzrostowi. Wzrost opłaty nie jest tak drastyczny jak było to w pierwotnym projekcie uchwały. Nasze dyskusje i rozmowy odniosły pozytywny skutek.

Nie zgłoszono więcej uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 11 głosów „za” przy 3 głosach „wstrzymujących”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 11 głosami „za” przy 3 głosach „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/71/07 w sprawie ustalenia odpłatności za korzystanie z usług Miejskiego Przedszkola z Oddziałem Małego Dziecka w Twardogórze, prowadzonego przez Gminę Twardogóra.

Podjęta uchwała stanowi załącznik nr 17 do niniejszego protokołu.

7. Podjęcie uchwały w sprawie wystąpienia Gminy Twardogóra za spółki Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” sp. z o.o. z siedzibą w Miliczu.

Projekt uchwały nr 7 stanowi załącznik nr 18 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poinformował, że przez kilka lat nasza gmina usilnie starała się o pozyskanie środków finansowych z Funduszu Spójności w ramach programu gospodarki ściekowej w Dolinie Baryczy. Jednak stała się rzecz, której nikt z uczestników nie przewidział. Otóż Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska, który jest podmiotem nadzorującym procedurę składania wniosków do Funduszu Spójności zmienił kryteria kwalifikowalności rzeczowej do tego źródła środków finansowych. Wyrażało się to bardzo małą zmianą: ze 100 mieszkańców na 1 km na 120 mieszkańców na 1 km. Co należy przez to rozumieć? Mogły być składane wnioski do Funduszu Spójności jeśli na 1 km sieci danego obszaru przypada 120 mieszkańców, a przed zmianą było 100. W przypadku naszego wniosku ta zmiana spowodowała, że zakres który Gmina Twardogóra wносиła i który się szacował na 44.000.000 zł spadł do 16.000.000 zł. Było to jedno z kryteriów które należało spełnić, nie mając gwarancji, że dostaniemy dofinansowanie. Drugi wymóg dotyczył wniesienia przez wszystkich beneficjentów majątku ściekowego do spółki, w naszym przypadku byłby to majątek wyceniony na kwotę około 20.000.000 zł. Jako Gmina Twardogóra zajęliśmy następujące stanowisko, że wniesiemy majątek do spółki komunalnej w postaci nieruchomości gruntowej ale w zakresie zlewni Kuźnia Goszczańska czyli pod budowę nowej oczyszczalni ścieków. Natomiast z racji tej, że cały obszar dotyczący zlewni Twardogóra generalnie był poza programem oprócz części Moszyc, błędnie ujętych, stwierdziliśmy, że tego obszaru nie wniesiemy do spółki. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska nie zaakceptował takiego rozwiązania i postanowiono o wyeliminowaniu Gminy Twardogóra z całego przedsięwzięcia. Z 9 gmin uczestniczących w programie pozostały 3 gminy. Podam dla przykładu sytuację miasta Góra, które początkowo kwalifikowało się w 100 procentach do tego przedsięwzięcia, natomiast po zmianie ze 100 mieszkańców na 120 tylko 5 procent mogłoby być skanalizowane. Proszę o pozytywne rozstrzygnięcie projektu uchwały. Konsekwencją pozytywnego rozpatrzenia tego projektu uchwały jest druga uchwała w sprawie uchylenia uchwały w zakresie poręczenia pożyczki dla Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” spółka z o.o. w Miliczu na pokrycie części kosztów związanych z opracowaniem dokumentacji dla przedsięwzięcia uporządkowania gospodarki ściekowej w zlewni rzeki Baryczy. Przyczyny dla których podjęliśmy uchwałę o poręczeniu ustały. Proszę o podjęcie również tego projektu uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Dyskusja

Radny Piotr Koziół zapytał, jakie ponieśliśmy koszty uczestnictwa w Przedsiębiorstwie Gospodarki Komunalnej?

Burmistrz Jan Dżugaj odpowiedział, że kupiliśmy 12 udziałów na kwotę 6.000 zł. Udziały pozostawimy do dyspozycji pozostałych gmin, które zgodnie z umową mają pierwszeństwo w zakupie tych udziałów. W okresie zawiązywania spółki obowiązuje dżentelmeńska umowa że żaden ze współników nie będzie wykupywał udziałów w związku z czym udziały zostaną postawione do dyspozycji spółki. Oprócz tego wydaliśmy 12.000 zł na wycenę całej infrastruktury ściekowej.

Nie zgłoszono więcej uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/72/07 w sprawie wystąpienia Gminy Twardogóra za spółki Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” sp. z o.o. z siedzibą w Miliczu.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 19* do niniejszego protokołu.

8. Podjęcie uchwały w sprawie uchylenia uchwały Nr V/23/07 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 1 lutego 2007 r. w sprawie poręczenia pożyczki dla Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” spółka z o.o. w Miliczu.

Projekt uchwały nr 8 stanowi załącznik nr 20 do niniejszego protokołu.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/73/07 w sprawie uchylenia uchwały Nr V/23/07 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 1 lutego 2007 r. w sprawie poręczenia pożyczki dla Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej „Dolina Baryczy” spółka z o.o. w Miliczu.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 21* do niniejszego protokołu.

9. Podjęcie uchwały w sprawie ustalenia wysokości podatku od nieruchomości na rok 2008.

Projekt uchwały nr 9 stanowi załącznik nr 22 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj przedstawił projekt uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za” przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/74/07 w sprawie ustalenia wysokości podatku od nieruchomości na rok 2008.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 23* do niniejszego protokołu.

10. Podjęcie uchwały w sprawie ustalenia opłaty od posiadania psów na 2008 rok.

Projekt uchwały nr 10 stanowi załącznik nr 24 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj podkreślił, że jedną z opłat, którą są zobowiązani wносить mieszkańcy gmin w Polsce, jest opłata związana z posiadaniem psa lub psów. Maksymalna opłata z tego tytułu wynosi 100 zł. W chwili obecnej proszę o ustalenie tej opłaty na poziomie 30 zł. Również wnoszę o to aby inkasentami opłaty od posiadania psów byli sołtysi na terenach swoich sołectw. Proszę o pozytywne rozstrzygnięcie projektu uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za” .

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/75/07 w sprawie ustalenia opłaty od posiadania psów na 2008 rok.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 25* do niniejszego protokołu.

Radny Krzysztof Krawczyk przybył na Sesję.

11. Podjęcie uchwały w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2008 rok.

Projekt uchwały nr 11 stanowi załącznik nr 26 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poprosił o przyjęcie uchwały w wersji omówionej na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju. Z mocy ustawy opodatkowaniu podlegają pojazdy powyżej 3,5 ton.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Dyskusja

Radny Witold Szydełko zawnioskował o ustalenie na przyszłość procentowo maksymalnej kwoty niezależnie od tego jakiej kategorii pojazdu podatek dotyczy.

Nie zgłoszono więcej uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za” przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/76/07 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2008 rok.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 27* do niniejszego protokołu.

12. Podjęcie uchwały w sprawie określenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na targowiskach gminy Twardogóra, zarządzenie jej poboru w drodze inkasa oraz ustalenie wysokości wynagrodzenia za inkaso.

Projekt uchwały nr 12 stanowi załącznik nr 28 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj przedstawił projekt uchwały. Opłata targowa nie była zmieniana przez ostatnie 4 lata. Proszę o podjęcie projektu uchwały o nominałach, które były przedmiotem dyskusji na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 15 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 15 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/77/07 w sprawie określenia wysokości dziennych stawek opłaty targowej na targowiskach gminy Twardogóra, zarządzenie jej poboru w drodze inkasa oraz ustalenie wysokości wynagrodzenia za inkaso.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 29* do niniejszego protokołu.

13. Podjęcie uchwały w sprawie zwolnień przedmiotowych od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis.

Projekt uchwały nr 13 stanowi załącznik nr 30 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poinformował, że przepisy Unii Europejskiej stwarzają możliwość udzielenia pomocy publicznej podmiotom gospodarczym. Taka pomoc niekoniecznie musi się wyrażać tym, że gmina, powiat, województwo samorządowe czy państwo skieruje ze środków publicznych pieniądze do podmiotów gospodarczych. W przypadku propozycji, którą w dniu dzisiejszym wnoszę pod rozstrzygnięcie jest to zaniechanie poboru podatku od nieruchomości w sytuacjach wskazanych w uchwale. Z tej pomocy będą mogły skorzystać podmioty, które prowadzą swoją działalność w zakresie produkcji i usług z wyjątkiem handlu. Projekt uchwały uwzględnił wnioski i dyskusję jaka miała miejsce na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju. Pragnę wyjaśnić co należy rozumieć przez termin „wybudowanie” zawarty w par. 2 ust. 1 pkt 1. Zgodnie z ustawą Prawo budowlane przez termin „budowa,

wybudowanie” należy rozumieć wykonanie obiektu budowlanego w określonym miejscu a także odbudowę, nadbudowę, rozbudowę obiektu budowlanego. Dlatego w projekcie uchwały nie zostały dopisane wyrazy: „nadbudowy”, „rozbudowy”. Natomiast w treści par. 2 ust. 2 ppkt 1 – 3 zostały uwzględnione wnioski, które Państwo zgłosiliście. Proszę o pozytywne rozstrzygnięcie uchwały. Jeśli przyjmimy tą uchwałę stworzymy możliwość zwolnień przedmiotowych od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis na terenie gminy Twardogóra, pomocy która na przestrzeni 3 lat nie może przekroczyć 200.000 euro, a w przypadku sektora transportu nie może przekroczyć 100.000 euro. Pomoc będzie należała się tym podmiotom prowadzącym działalność o ile nie korzystają z innych źródeł pomocy publicznej co oznacza, że jeśli ktoś skorzystał z ulgi w podatku dochodowym, którą udzielił Urząd Skarbowy lub państwo na obszarze specjalnej strefy ekonomicznej to taki podmiot nie może skorzystać ze zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis. Zwolnienia w ramach pomocy de minimis przewidziane są dla mikro, małych i średnich przedsiębiorców, co jest zgodne z wytycznymi Unii Europejskiej.

Przewodniczący Komisji Strategii i Rozwoju Mieczysław Kowalski podkreślił, że trudno jest się ustosunkować do projektu uchwały ponieważ nie wszystkie wnioski składane na Komisji zostały uwzględnione w projekcie uchwały. Przypomnę, że Komisja Strategii i Rozwoju projekt uchwały zaopiniowała pozytywnie jednakże w ramach autopoprawki miały pojawić się dwa zapisy: „obiekty dobudowane” – usłyszeliśmy wyjaśnienie oraz była mowa o doprecyzowaniu zwrotu „nowo wybudowane powierzchnie” tak jak to miało miejsce w poprzedniej uchwale. Jest to jeden aspekt sprawy. Wniosek złożony przez radnych został uwzględniony, chodzi o zapisy par. 2 ust. 2.

Dyskusja

Radny Witold Szydełko przypomniał, że wątpliwości wzbudził zapis „zwalnia się od podatku od nieruchomości na okres do 5 lat podmioty gospodarcze”. Czy my wprowadzając taki zapis nie spowodujemy, że zwolni się od podatku od nieruchomości podmioty gospodarcze zatrudniające na okres zwolnienia jedną osobę? To miało być przedmiotem doprecyzowania. Radny Witold Szydełko złożył wniosek formalny o zarządzenie przerwy w obradach po to aby doprecyzować projekt uchwały.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski poddał pod głosowanie wniosek formalny dotyczący zarządzenia przerwy w obradach.

Radni jednogłośnie zdecydowali o przerwie w obradach.

Po przerwie Burmistrz Jan Dżugaj odczytał zmieniony par. 2 ust. 1 oraz par. 2 ust. 2 projektu uchwały. (*Projekt uchwały po zmianach stanowi załącznik nr 31 do protokołu*).

Nie zgłoszono więcej uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za” przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/78/07 w sprawie zwolnień przedmiotowych od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 32* do niniejszego protokołu.

14. Podjęcie uchwały w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2007.

Projekt uchwały nr 14 stanowi załącznik nr 33 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poprosił o pozytywne rozpatrzenie projektu uchwały w wersji przedstawionej na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Komisja Budżetowo – Finansowa pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za” przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/79/07 w sprawie zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2007.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 34* do niniejszego protokołu.

15. Podjęcie uchwały w sprawie zmiany Uchwały Nr XVII/104/04 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 6 lutego 2004 r. w sprawie „Wieloletniego Programu Inwestycyjnego na lata 2004 – 2008”.

Projekt uchwały nr 15 stanowi załącznik nr 35 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poprosił o podjęcie uchwały w wersji przedstawionej na posiedzeniu Komisji Strategii i Rozwoju.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 14 głosów „za” przy 1 głosie „wstrzymującym”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 14 głosami „za” przy 1 głosie „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/80/07 w sprawie zmiany Uchwały Nr XVII/104/04 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 6 lutego 2004 r. w sprawie „Wieloletniego Programu Inwestycyjnego na lata 2004 – 2008”.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 36* do niniejszego protokołu.

16. Podjęcie uchwały w sprawie odmowy uwzględnienia wezwania do uchylenia w całości Uchwały Nr XI/63/07 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 06 września 2007 r. w sprawie zgłoszonego protestu wyborczego do wyborów sołtysa sołectwa Grabowno Wielkie.

Projekt uchwały nr 16 stanowi załącznik nr 37 do niniejszego protokołu.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski przedstawił projekt uchwały.

Przewodniczący Komisji Strategii i Rozwoju Mieczysław Kowalski poinformował, że Komisja nie dopatrzyła się nowych okoliczności w sprawie i wydała opinię pozytywną do projektu uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 13 głosów „za” przy 2 głosach „wstrzymujących”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 13 głosami „za” przy 2 głosach „wstrzymującym” podjęła uchwałę Nr XII/81/07 w sprawie odmowy uwzględnienia wezwania do uchylenia w całości Uchwały Nr XI/63/07 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 06 września 2007 r. w sprawie zgłoszonego protestu wyborczego do wyborów sołtysa sołectwa Grabowno Wielkie.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 38* do niniejszego protokołu.

17. Podjęcie uchwały w sprawie wyboru ławników na kadencję w latach 2008 – 2011.

Projekt uchwały nr 17 stanowi załącznik nr 39 do niniejszego protokołu.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski poinformował, że w 2007 r. mija kadencja ławników w związku z tym Prezes Sądu Okręgowego we Wrocławiu zwrócił się do Wysokiej Rady o wybór ławników: w tym 2 ławników do orzekania w Sądzie Okręgowym we Wrocławiu oraz 2 ławników do orzekania w Sądzie Rejonowym w Oleśnicy. Wysoka Rada na poprzednim posiedzeniu powołała pięcioosobowy zespół do wydania opinii w sprawie zgłoszonych kandydatur na ławników. Przewodniczącą Zespołu została Pani Janina Czekajło.

Pani Janina Czekajło odczytała protokół z posiedzenia zespołu ds. opiniowania kandydatów na ławników z dnia 12 października 2007 r.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że po konsultacjach z radcą prawnym a także Wydziałem Nadzoru i Kontroli Urzędu Wojewódzkiego kandydatura Pani Marii Sosnowskiej nie może być brana pod uwagę przez Wysoką Radę ze względu na niespełnienie wymogów formalno – prawnych. A zatem w dniu dzisiejszym Wysoka Rada rozstrzygnie kto zostanie ławnikiem w Sądzie Okręgowym lub Rejonowym spośród 3 kandydatów. Ustawa Prawo o ustroju sądów powszechnych stanowi, że wybór ławników następuje w głosowaniu tajnym. Proszę o podanie trzech kandydatów do Komisji Skrutacyjnej, która przeprowadzi tajne głosowanie dotyczące wyboru ławników do orzekania

w Sądzie Okręgowym i Rejonowym. Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zaproponował radnego Andrzeja Hnata w skład Komisji Skrutacyjnej.

Radny Andrzej Hnat wyraził zgodę i zaproponował do pracy w Komisji Skrutacyjnej radną Barbarę Franc oraz radnego Witolda Szydełko.

Wymienieni radni wyrazili zgodę.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zgłosił wniosek o zamknięcie listy kandydatów do Komisji Skrutacyjnej.

Rada Miejska jednogłośnie przyjęła wniosek.

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zaproponował głosowanie na trzy zgłoszone kandydatury do pracy w Komisji Skrutacyjnej.

Głosowanie wniosku złożonego przez Przewodniczącego Rady Miejskiej
13 głosów „za” przy 2 głosach „wstrzymujących”

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w głosowaniu 13 głosami „za” przy 2 głosach „wstrzymujących” wybrała Komisję Skrutacyjną w składzie: Barbara Franc, Andrzej Hnat, Witold Szydełko oraz zaproponował aby na jednej karcie do głosowania mieściły się trzy nazwiska, dwa do Sądu Okręgowego we Wrocławiu i jedno do Sądu Rejonowego w Oleśnicy. Osoba która uzyska więcej głosów na „tak” niż na „nie” będzie kandydatem do projektu uchwały nr 17. Przewodniczący Rady Miejskiej ogłosił 5 minut przerwy na ukonstytuowanie się Komisji Skrutacyjnej oraz przygotowanie kart do głosowania.

Po przerwie radny Witold Szydełko – przewodniczący Komisji Skrutacyjnej poinformował, że każdy z Państwa radnych ma jeden głos na każde nazwisko. Głos jest ważny jeżeli krzyżyk został postawiony w jednej z kratek „tak” bądź „nie”. Głos jest nieważny jeżeli nie ma żadnego krzyżyka lub zostały postawione dwa krzyżyki jednocześnie w dwóch kratkach „tak” i „nie”.

Karty do głosowania stanowią załącznik nr 40 do protokołu.

Po przeprowadzonym głosowaniu Przewodniczący Komisji Skrutacyjnej Witold Szydełko odczytał protokół Komisji Skrutacyjnej Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 26 października 2007 roku z przeprowadzonego tajnego głosowania – wybór ławników do orzekania w Sądzie Rejonowym w Oleśnicy w sprawach z zakresu prawa pracy, *który stanowi załącznik nr 41 do niniejszego protokołu* oraz protokół Komisji Skrutacyjnej Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 26 października 2007 roku z przeprowadzonego tajnego głosowania – wybór ławników do orzekania w Sądzie Okręgowym we Wrocławiu w sprawach rodzinnych, *który stanowi załącznik nr 42 do niniejszego protokołu.*

Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zaproponował aby w par. 1 projektu uchwały wpisać:

„Na ławników Sądu Okręgowego we Wrocławiu do orzekania w sprawach rodzinnych wybrano:

- 1) Zofię Januszewską, ur. 25.04.1947 r. w Nowej Wsi Goszczańskiej, zam. ul. Brzozowa 1 w Twardogórze;
- 2) Ewę Aleksandrę Pienio, ur. 29.10.1947 r. w Cieszynie, zam. ul. Róż 11 w Twardogórze”, natomiast w par. 2 projektu uchwały wpisać:
„Na ławnika Sądu Rejonowego w Oleśnicy do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy wybrano:
 - 1) Jana Paciorkowskiego, ur. 10.04.1952 r. w Czeladzi, zam. ul. Ogrodowa 10/4 w Twardogórze”.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 15 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 15 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/82/07 w sprawie wyboru ławników na kadencję w latach 2008 – 2011.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 43* do niniejszego protokołu.

18. Podjęcie uchwały w sprawie odwołania Kierownika i Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze.

Projekt uchwały nr 18 stanowi załącznik nr 44 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj poprosił o odwołanie ze stanowiska kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Panią Marię Kaczmarek w związku z przejściem na emeryturę a także z dniem 30 listopada o odwołanie Zastępcy Kierownika USC Panią Annę Humeniuk w związku z zamiarem powierzenia jej stanowiska kierownika.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 15 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 15 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/83/07 w sprawie odwołania Kierownika i Zastępcy Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 45* do niniejszego protokołu.

19. Podjęcie uchwały w sprawie powołania Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze.

Projekt uchwały nr 19 stanowi załącznik nr 46 do niniejszego protokołu.

Burmistrz Jan Dżugaj wniósł o powołanie na stanowisko Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Panią Annę Humeniuk, która spełniła wszystkie wymogi formalno – prawne. Powołanie nastąpi z dniem 1 grudnia 2007 r. Proszę o pozytywne rozstrzygnięcie projektu uchwały.

Komisja Strategii i Rozwoju pozytywnie zaopiniowała projekt uchwały.

Nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Wynik głosowania: 15 głosów „za”.

Przewodniczący Rady Stanisław Adamski stwierdził, że Rada Miejska w Twardogórze w głosowaniu jawnym 15 głosami „za” podjęła uchwałę Nr XII/84/07 w sprawie powołania Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Twardogórze.

Podjęta uchwała stanowi *załącznik nr 47* do niniejszego protokołu.

Ad. pkt. VI

Interpelacje i zapytania.

Do Biura Rady Miejskiej nie wpłynęły interpelacje i zapytania na piśmie.

Radny Witold Szydełko powiedział, że mieszkańcy Goszcza wystąpili do Zarządu Dróg Wojewódzkich o wycięcie kasztana rosnącego na zakręcie obok posesji Pana Maciaszczyka. Zarząd Dróg Wojewódzkich uznał, że drzewo stanowi zagrożenie i wystąpił do gminy o wyrażenie zgody na usunięcie kasztana. Czy Pan Burmistrz coś wie na ten temat?

Burmistrz Jan Dżugaj odpowiedział, że nie widział pisemnego wniosku na ten temat.

Radny Piotr Koziół zapytał, kto jest odpowiedzialny za ład i porządek w świetlicy w Grabownie Wielkim? Zebranie wiejskie w sprawie wyboru sołtysa, które odbyło się dość dawno pokazało, że istnieją trudności w utrzymaniu czystości w tym, obiekcie? W jaki sposób obiekt jest ogrzewany?

Burmistrz Jan Dżugaj wyjaśnił, że gospodarzem tego obiektu jest Ochotnicza Straż Pożarna. Obiekt ogrzewany jest z kotłowni lokalnej.

Ad. pkt. VII

Wolne wnioski.

Radny Andrzej Zarówny zawnioskował, aby podczas gminnych uroczystości zaprosić autobus krwiodawstwa.

Sołtys sołectwa Dąbrowa Kazimiera Pruska zapytała, czy na cmentarzu w Twardogórze będą robione alejki.

Burmistrz Jan Dżugaj odpowiedział, że nie przewidujemy budowy alejek na cmentarzu komunalnym.

Radny powiatowy Czesław Graczyk poinformował, że wiele dróg powiatowych na terenie gminy nadaje się do remontu. Znacząc jednak realia dofinansowania z Unii Europejskiej niemożliwością jest aby wszystkie drogi były w 2008 roku przebudowane lub odnowione. Drogi, które dobiegają do dróg krajowych będą w pierwszej kolejności przez Unię dofinansowane. Jako radny powiatu po rozmowie z Panem Burmistrzem złożyłem do Zarządu Powiatu wniosek o umieszczeniu w budżecie w planie inwestycyjnym na rok 2008 następujących inwestycji drogowych:

- przebudowa drogi nr 1485 wraz z wykonaniem jednostronnego chodnika przez miasto Twardogóra i wieś Grabowno Wielkie (ta droga ma największe szanse na uzyskanie dofinansowania),
- przebudowa drogi nr 1470 łącząca miasto Twardogóra z Oleśnicą na odcinkach ok. 600 metrów (za torami) oraz ok. 1000 metrów przed granicą z gminą Dobroszyce,
- przebudowa drogi 1465 na odcinku Chełstówek – Ostrowina oraz wykonanie chodnika we wsi Chełstów i Chełstówek.

Złożyłem do Zarządu Dróg Powiatowych wniosek o wycięcie krzewów oraz konarów nadających się do wycinki.

Radny powiatowy Czesław Graczyk zwrócił się do Burmistrza z prośbą o dofinansowanie budowy chodnika w Goszczu na ul. Twardogórskiej.

Radny Liviu Pecican podkreślił, że popiera takie inicjatywy oraz dodał, że wskazane byłoby aby wybudować ścieżkę rowerową na trasie Twardogóra – Goszcz, co poprawiłoby stan bezpieczeństwa.

Radny Krzysztof Krawczyk poprosił radnego powiatowego o interwencję w sprawie sprzątnięcia dróg powiatowych znajdujących się w Twardogórze.

Burmistrz Jan Dżugaj zwrócił się do radnego powiatowego z prośbą o rozważenie możliwości złożenia wniosku do władz powiatu w sprawie podpisania z Gminą Twardogóra porozumienia (podobnego jak z Gminą Oleśnica) dotyczącego sprzątnięcia dróg powiatowych na terenie naszej gminy.

Ad. pkt. VIII

Zakończenie Sesji.

Po wyczerpaniu porządku obrad około godz. 17.50 Przewodniczący Rady Miejskiej Stanisław Adamski zamknął Sesję słowami „Zamykam XII Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze”.

Przewodniczący Rady Miejskiej

Protokołowała:

Joanna Jankowska

Stanisław Adamski